

## ISTRUZIONI D'USO THERMOSTATI SCATOLATI SINGOLI TS95H10-TS95H20

## USER INSTRUCTIONS TS95H10-TS95H20 SINGLE BOXED THERMOSTATS

TS95H10: termostato scatolato ad immersione con limitatore di temperatura a riammo manuale.(fig.1)  
TS95H20: termostato scatolato a capillare con limitatore di temperatura a riammo manuale.(fig.3)

### CONDIZIONI D'USO

Per un corretto funzionamento e per ragioni di sicurezza il termostato deve essere installato ed utilizzato in accordo a quanto scritto nel presente documento. Il termostato deve essere protetto dall'acqua e dalla polvere. I termostati scatolati sono stati testati in riferimento alle norme europee sulla sicurezza e classificati:

- 1) conformemente alla sua produzione come dispositivo di controllo a montaggio indipendente.
- 2) conformemente alle sue caratteristiche operate automatiche come azione di tipo 2.B.K.N.

Il ripristino del limitatore viene effettuato tramite il pulsante rosso posizionato sotto il tappo a vite.

### INSTALLAZIONE

L'installazione del TS95H10 viene eseguita mediante guaina in rame o con tubo ventilato operando come segue:

- mediate GUAINA (fig.4): inserire la guaina nella apposita sede dell'apparecchio utilizzatore, avvitando il raccordo filettato, inserire la sonda del termostato all'interno della guaina, fissando la guaina alla base del termostato tramite l'apposita vite (fig.2).
- mediate TUBO VENTILATO (fig.5): fissare la flangia del tubo ventilato nell'apposita sede dell'apparecchio utilizzatore, inserire la sonda del termostato all'interno del tubo ventilato, fissando il tubo alla base del termostato tramite l'apposita vite (fig.2).

L'installazione del TS95H20 viene eseguita utilizzando i 2 fori presenti nella base del termostato (fig.3) operando i come segue:  
- aprire il coperchio svitando il tappo a vite e le 2 viti di chiusura, fissare il termostato tramite viti utilizzando i due fori predisposti, procedere al collegamento elettrico (come di seguito indicato) e riposizionare coperchio e tappo a vite.

### COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima del collegamento elettrico accertarsi che nei cavi non vi sia tensione. Il collegamento elettrico è garantito tramite morssetti a vite. Sezione massima dei conduttori=2,5mm.<sup>2</sup>

Si raccomanda l'impiego di cablaggi elettrici idonei alla temperatura di utilizzo.

Lo schema elettrico è riportato all'interno del coperchio. Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale specializzato in rispetto alle norme e alle disposizioni di legge vigenti.

Rimuovere il tappo a vite ed il coperchio svitando le 2 viti, introdurre i fili dell'impianto nel passacavo ed eseguire gli allacciamenti elettrici alla morssetta, riposizionare il coperchio serrando le viti e ricollocare il tappo a vite.

### COLLEGAMENTO C-1: apre il circuito all'aumentare della temperatura.

### CARATTERISTICHE TERMICHE E MECCANICHE

Campo di taratura: -70 + 100°C

Carico nominale: C-1 16 (3)A / 250V ~ (contatto in apertura)

Massima temperatura di servizio: 190°C

Temperatura ripristino: < 50°C

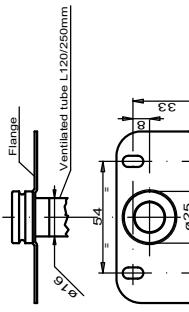
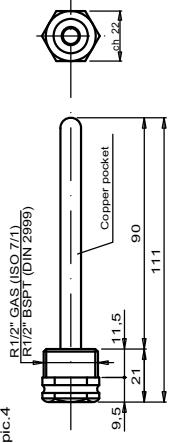
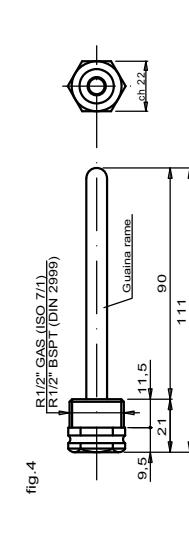
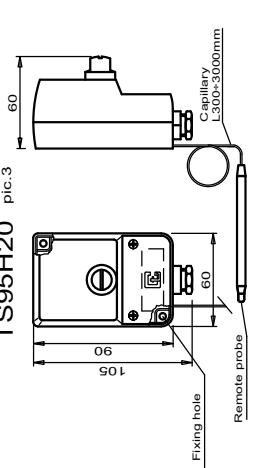
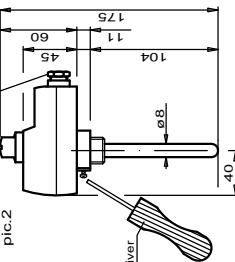
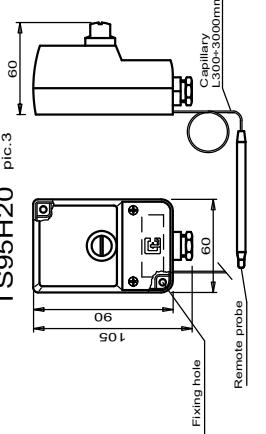
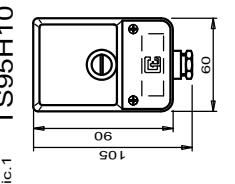
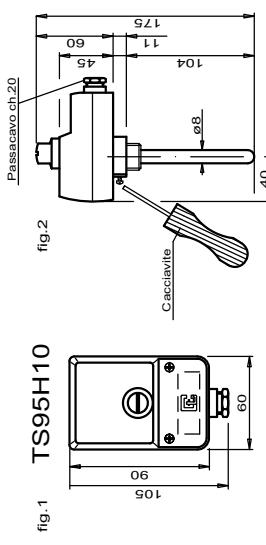
Grado di protezione: IP 40

Classe di isolamento: □

Temperatura di stoccaggio: 0 + 60°C

### NOTES

Type of disconnection: micro-disconnection  
Micro-environment pollution degree: 2  
Group of insulation material: IIIa  
Overvoltage class: II 1500 V  
Duration of electric stress: long period  
Number of cycles: 1000



Termostatori Campini Corel S.p.A.  
22066 Mariano Comense - Como - Italy  
Via Don Guanella, 1  
tel 031 7530111 fax: 031 744369  
www.campincorel.it

**CAMPINI COREL**

95.07-ED-1-P1

### CONDIZIONI DI USO

For the correct working and for safety reasons the thermostat is to be installed and used according to the instructions herebelow provided. The thermostat must be protected from water and dust. The boxed thermostats have been tested in compliance with the European standards for safety and have been classified as follows:

- 1) according to its manufacturer: as an automatic control device by independent mounting.
- 2) according to its automatic operating features: as a 2.B.K.N operated control type.

The reset of the limitator device is made by means of the red button placed under the screw cap.

### INSTALLAZIONE

Installation of TS95H10 is made by means of a COPPER POCKET (pic.4): fix the pocket in the seat on the appliance and screw it through the threaded connection, put the thermostat probe inside the pocket and fix the probe inside the seat on the appliance, put the thermistor probe inside the ventilated tube in the seat on the appliance, put the thermistor probe inside the ventilated tube (pic.5): fix the flange of the ventilated tube to the seat on the appliance, put the thermistor probe inside the ventilated tube and fix the tube to the thermostat base using the fixing screw (pic.2).

Installation of TS95H20 is made using the 2 holes which are in the base of the thermostat (pic.3). Proceed as follows:  
- open the cover by unscrewing the screw cap and the 2 fixing screws, fix the thermostat by means of screw holes, proceed with the electrical connection (as shown herbelow), replace the cover and the screw cap.

### ELETTRICAL CONNECTION

Before proceeding with the electrical connection, make sure that there is no voltage in the cables. The electrical connection is ensured by means of screw terminals. Maximum diameter of the cross-section=2,5mm.<sup>2</sup>  
We recommend the use of electrical connections suitable for the operating temperature.  
The wiring diagram is shown on the label inside the product. The electrical connection must be executed by professional personnel according to standards and to laws in force.  
Remove the screw cap and the cover by unscrewing the 2 screws, put the wires of the system through the cable-gland and make the electrical connections to the cable-box, replace the cover, fix the screws and replace the screw cap.

### CONNECTION C-1: opens the circuit when temperature rises.

After proceeding with the electrical connection, make sure that there is no voltage in the cables. The maximum diameter of the cross-section=2,5mm.<sup>2</sup>  
The wiring diagram must be executed by professional personnel according to standards and to laws in force.  
Remove the screw cap and the cover by unscrewing the 2 screws, put the wires of the system through the cable-gland and make the electrical connections to the cable-box, replace the cover, fix the screws and replace the screw cap.

### THERMAL, ELECTRICAL AND MECHANICAL FEATURES

Temperature range: 70 + 100°C  
Nominal load: C-1 16 (3)A / 250V ~ (opening contact)  
Max. operating temperature < 50°C  
Resetting temperature < 50°C  
Protection degree: IP 40  
Insulation class: □  
Storage temperature: 0 + 60°C

Temperature range: 70 + 100°C  
Nominal load: C-1 16 (3)A / 250V ~ (opening contact)  
Max. operating temperature < 50°C  
Resetting temperature < 50°C  
Protection degree: IP 40  
Insulation class: □  
Storage temperature: 0 + 60°C

**CAMPINI COREL**

95.07-ED-1-P2